

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** Dopal Conc

**Termék típusa(i):** 03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)

03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)

03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)

**Engedélyszám:** HU-2019-MA-03-00260-BF

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0021292-0008

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	1
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	2
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	8
5.1. Használati utasítások	8
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	8
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	8
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	8
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	8
6. Egyéb információk	9

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

Dipal Conc
------------

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	DeLaval NV
	Cím	Industriepark-Drongen 10 9031 Gent Belgium
Engedélyszám	HU-2019-MA-03-00260-BF 1-5	

R4BP 3 tétel hivatkozási száma	HU-0021292-0008
Az engedélyezés dátuma	09/09/2019
Az engedély lejáratának dátuma	01/08/2029

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	DeLaval NV
A gyártó címe	Industriepark-Drongen 10 B-9031 Gent Belgium
Gyártási helyek	Industriepark-Drongen 10 B-9031 Gent Belgium

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1319 - Jód
<b>A gyártó neve</b>	Sociedad Quimica y Minera (SQM) S.A.
<b>A gyártó címe</b>	Supplier EU: SQM Europe NV - Sint-Pietersvliet 7 bus 8 2000 Antwerpen Belgium
<b>Gyártási helyek</b>	Los Militares 4290 Piso 4 8320000 Las Condes (Santiago) Chile

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Jód		Hatóanyag	7553-56-2	231-442-4	0,75
Alkoholok, C9-11, etoxilált			68439-46-3	614-482-0	6,34
Nátrium-jodid			7681-82-5	231-679-3	0,33

### 2.2. Az előállítás típusa

E - Oldható koncentrátum
--------------------------

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

<b>Figyelmeztető mondatok</b>	<p>Súlyos szemirritációt okoz.</p> <p>Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén (pajzsmirigy) károsíthatja a szerveket orális úton.</p> <p>Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p>
<b>Óvintézkedésre vonatkozó mondatok</b>	<p>Gyermekektől elzárva tartandó.</p> <p>A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.</p> <p>Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>Szemvédő használata kötelező.</p>

Arcvédő használata kötelező.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Ha a szemirritáció nem múlik el:Orvosi ellátást kell kérni.

Ha a szemirritáció nem múlik el:Orvosi ellátást kell kérni.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Kézi bemerítéses tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel

<b>Terméktípus</b>	03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	Tőgybimbó-fertőtlenítés
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítő. Közvetlenül a fejés után alkalmazandó tejelő állatok tőgybimbóinak fertőtlenítésére.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel - A terméket a fejés, vagyis a tőgybimbók kézzel, merítőcsészébe történő merítése után kell kézzel alkalmazni.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Kb. 5 ml tehénenként; kb. 2,5 ml juhoknál és kecskéknél - 20 %: Alkalmazandó koncentráció: 0,15 % térfogatszázalék jód - Fejés utáni alkalmazásra, naponta 2 alkalommal. A termék egész évben használható a laktációs időszak alatt.
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• műanyag HDPE palack: 1 L</li><li>• műanyag HDPE kanna: 5, 10, 20, 60 L</li></ul>

- műanyag HDPE tartály: 200 L
- műanyag HDPE IBC: 1000 L

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

##### Használati utasítás:

A fejtés során és az alkalmazás során is javasolt a kesztyű használata, a bőr védelme és a higiénikus fejtés érdekében.

Készítsen tiszta vízzel 20%-osra hígított oldatot. Vegyen 200 ml koncentrátumot, és egészítse ki tiszta vízzel 1 literre, hogy 0,15%-os jódtartalmú oldatot kapjon. A használni kívánt oldatot használat előtt legalább 20°C-ra kell melegíteni.

Lehetséges, hogy a használatra kész oldat készítése közben habosodás történik. Ebben az esetben erősen ajánlott csak a hab szintjének megfelelő csökkenése után elkezdni a kezelést.

Kézi felvitelhez: használjon egy tiszta merítőcsészét.

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a tőgybimbók tiszták. A hígított terméket közvetlenül a fejtés után vigye fel minden tőgybimbóra.

Mártsa meg az összes tőgybimbót a termékben. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tőgybimbók legalább háromnegyed részükig fedettek, és töltsse fel a merítőcsészét ha szükséges.

Hagyja, hogy az alkalmazás után a tőgybimbók legalább 5 percig száradjanak. Ez idő alatt tartsa az állatokat állva.

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Használjon szem/arcvédő felszerelést a fejtés utáni kézi bemelegítésnél.

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3 részt.

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4 részt.

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5 részt.

#### 4.2 A felhasználás leírása

## Felhasználás 2 - Kézi permetezéssel tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel

<b>Terméktípus</b>	03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	Tőgybimbó-fertőtlenítés
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítő. Közvetlenül a fejés után alkalmazandó tejelő állatok tőgybimbóinak fertőtlenítésére.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel - A terméket a fejés, vagyis a tőgybimbók szóróflakonból történő lepermetezése után kell kézzel alkalmazni.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Kb. 5 ml tehenenként; kb. 2,5 ml juhoknál és kecskéknél - 20 %: Alkalmazandó koncentráció: 0,15 % térfogatszázalék jód - Fejés utáni alkalmazásra, naponta 2 alkalommal. A termék egész évben használható a laktációs időszak alatt.
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• műanyag HDPE palack: 1 L</li><li>• műanyag HDPE kanna: 5, 10, 20, 60 L</li><li>• műanyag HDPE tartály: 200 L</li><li>• műanyag HDPE IBC: 1000 L</li></ul>

### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

#### Használati útmutató:

Készítsen tiszta vízzel 20%-osra hígított oldatot. Vegyen 200 ml koncentrátumot, és tiszta vízzel egészítse ki 1 literre, hogy 0,15%-os jód tartalmú oldatot kapjon. A használni kívánt oldatot használat előtt legalább 20°C-ra kell melegíteni.

Lehetséges, hogy a használatra kész oldat készítése közben habosodás történik. Ebben az esetben erősen ajánlott csak a hab szintjének megfelelő csökkenése után elkezdni a kezelést.

Kézi felvitelhez: használjon egy tiszta felhordót.

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a tőgybimbók tiszták. A hígított terméket közvetlenül a fejés után vigye fel minden tőgybimbóra.

- KÉZI SPRAY: minden tőgybimbót permetezzen legalább egy másodpercig a termékkel. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tőgybimbók legalább háromnegyed részükig fedettek, és töltsse fel a tartályt ha szükséges;
- AUTOMATIKUS PERMETEZŐ: minden tőgybimbót permetezzen legalább egy másodpercig a termékkel. Hagyja, hogy az alkalmazás után a tőgybimbók legalább 5 percig száradjanak. Ez idő alatt tartsa az állatokat állva.

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

A kézi permetezéssel történő tőgybimbó-fertőtlenítéshez használjon vegyszerálló kesztyűt (az Engedélyes termékinformációjában feltüntetett anyagú kesztyűt) és szem/arcvédő felszerelést.

#### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3 részt.

#### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4 részt.

#### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5. részt.

### 4.3 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 3 - Automatikus bemeztetéses vagy permetezéssel tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel

<b>Terméktípus</b>	03. terméktípus - Állat-egészségügy(fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	Tőgybimbó-fertőtlenítés
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	<p>Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat</p> <p>Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Elesztógombák Fejlődési szakasz: Nincs adat</p> <p>Tudományos név: Nincs adat Közhasználatú név: Vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat</p>

#### Felhasználási terület



	Beltéri
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítő. Közvetlenül a fejés után alkalmazandó tejelő állatok tőgybimbóinak fertőtlenítésére. Fejés utáni tőgybimbó-fertőtlenítés koncentrátumból hígított termékkel - A terméket a fejőgépek automatikusan felviszik a tőgybimbóra a fejés után egy beépített bemejtő vagy permetező berendezés segítségével.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Kb. 5 ml tehenenként; kb. 2,5 ml juhoknál és kecskéknél - 20 %: Alkalmazandó koncentráció: 0,15 % térfogatszázalék jód - Fejés utáni alkalmazásra, naponta 3 alkalommal. A termék egész évben használható a laktációs időszak alatt.
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• műanyag HDPE palack: 1 L</li> <li>• műanyag HDPE kanna: 5, 10, 20, 60 L</li> <li>• műanyag HDPE tartály: 200 L</li> <li>• műanyag HDPE IBC: 1000 L</li> </ul>

#### 4.3.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

##### Használati útmutató:

Készítsem tiszta vízzel 20%-osra hígított oldatot a termékből. Vegyen 200 ml koncentrátumot, és öntsön hozzá 1 liter vizet, hogy 0,15%-os jód tartalmú oldatot kapjon. A használni kívánt oldatot használat előtt legalább 20°C-ra kell melegíteni. Lehetséges, hogy a használatra kész oldat készítése közben habosodás történik. Ebben az esetben erősen ajánlott csak a hab szintjének megfelelő csökkenése után elkezdni a kezelést.

#### 4.3.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Használjon szem/arcvédő eszközt a fejés utáni automatikus bemejtéssel vagy permetezéssel végzett tőgybimbó-fertőtlenítés során.

#### 4.3.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az 5.3 részt.

#### 4.3.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az 5.4 részt.

#### 4.3.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az 5.5. részt.

### 5. Általános használati utasítás

#### 5.1. Használati utasítások

-

#### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Abban az esetben, ha fejes előtti és utáni fertőtlenítésre van szükség, akkor a fejes előtti fertőtlenítéshez olyan terméket használjon, amely nem tartalmaz jódot.

#### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

- **Közvetlen/Közvetett hatások:** Tapasztalataink szerint és a rendelkezésre álló információk alapján a terméknek nincs semmilyen káros hatása, ha az előírtak szerint használják.

- **Elsősegélynyújtási intézkedések:**

Szembe kerülés esetén: a szemet alaposan öblítse bő vízzel legalább 15 percen keresztül. Ha van kontaktlencse és eltávolítása könnyen megoldható, távolítsa el és folytassa az öblítést. Ha a szemirritáció nem múlik el, orvosi ellátást kell kérni.

Bőrrel való érintkezés esetén: azonnal mossa le a bőrt szappannal és bő vízzel és távolítsa el az összes szennyezett ruhát és cipőt. Lenyelés esetén: öblítse ki vízzel a szájüreget. Ha tünetek jelentkeznek és/vagy nagy mennyiséget nyelt le, azonnal forduljon orvoshoz.

Belégzés esetén: vigye a sérültet friss levegőre.

- **Szükséges intézkedések a környezet védelme érdekében:**

Akadályozza meg a további szivárgást vagy kiömlést, ha ez biztonságosan megtehető.

A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai: gáttal zárja körül. Itassa fel semleges abszorbens anyaggal.

Akadályozza meg, hogy a termék a lefolyókba jusson. Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

#### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a közüzemi szennyvízcsatornába engedhető, vagy a helyi előírásoktól függően a trágyatárolóban elhelyezhető. Ne engedje a terméket egyedi szennyvíztisztító telepre.

#### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tárolás: Allítva, jól lezárva az eredeti tárolóedényzetében tárolja. Óvja a közvetlen napsugárzástól, a 30°C fölötti hőmérséklettől és a fagytól.

Eltarthatósági idő: 2 év

## 6. Egyéb információk

NNK engedélyszám (termékcsalád): *HU-2019-MA-03-00260-BF*  
NNK engedélyszám: *HU-2019-MA-03-00260-5008*